

Apakah ada ‘pribumi’ atau orang ‘asli’ Indonesia?



Watch and listen to the video *Apakah ada ‘pribumi’...* (at playback speed normal or 0.75)

- **Identify words and phrases that are new to you**
- **Complete the English translation.**

0:27

Ternyata presentasi gen Timur Tengahnya itu hanya 3,4%. Bahkan gen Asia Timur atau Tiongkoknya itu lebih besar 4,19%. Jadi ini mengejutkan buat saya.

0:38

Ada 1,8% dari DNA saya itu kaya etnis Mesoamerican sama Andean.

0:47

Kirain melayu gitu ya, lucu juga ya ternyata ada Vietnam gitu, mungkin karena itu juga aku seneng banget masakan Vietnam.

My new words and phrases

English translation

1:33

Kalo ngga salah 64% itu Indonesia, Filipina sama Malay. Lalu 33% Thai and Cambodia. Lalu 1,8 itu Mesoamerican, itu kayak kalo nggak salah sih kayak Peru, Bolivia, Argentina, dan lain-lain sama Andean. Sempet nanya cuma ya kalo dirunut sampe kira-kira empat generasi ke belakang sih nggak ada. Ngg a banyak orang yang 100% etnis tertentu, jadi mungkin Saya juga mikirnya kayaknya kalo Saya nggak mungkin 100% karena Ayah Ibu aja udah beda suku. Masih merasa Indonesia, lebih Indonesia sih. Cuma ya itu karena setelah tau mungkin jadi merasa eeh ... kayak mungkin untuk orang – orang, apalagi yang kalo sering baca berita atau denger soal rasis atau apa. Sedangkan mungkin hampir seluruh manusia itu ada etnis–etnis lain di dalam DNAnya. Jadi kayak seharusnya nggak ada lagi kayak gitu.

My new words and phrases

English translation

2:38

Saya orang Indonesia, gitu kan. Itu sebuah konstruksi yang administratif, yang karena dunia itu harus ada negara, harus ada pendataan administrasi ya.. di situlah kita kayak harus gitu lho.. harus mengikuti diri kita itu siapa dan itu kan merujuk pada sebuah bentukan, sebuah konstruksi yang kita bikin sendiri, yang manusia bikin sendiri. Grafis, secara geografis, secara demografis gitu lho.. aku ini siapa. Kebetulan mungkin karena perjalanan nenek moyangku ya Aku nemploknya di wilayah yang sekarang dinamakan dengan Indonesia, Nusantara gitu lho. Itu aja dan ya kita manusia gitu lho yang sama – sama punya rumah di bumi ini.

My new words and phrases

English translation

3:30

Jadi kalo dari sisi keturunan, sebetulnya memang yang kuat atau yang dekat dan lekat dengan garis keturunan dan darah saya itu sebetulnya dari Hadramaut, dari Yaman. Tapi ternyata tes DNAnya menunjukkan gen Timur Tengahnya 3,4% jadi lebih Cina dari Arab sesungguhnya. Ternyata ada 10 percampuran DNA, 10 nenek moyang dari beragam buyut. Menurut saya itu sesuatu yang memang menunjukkan kita memang bukan, tidak bisa di pinpoint hanya dengan satu asal atau satu tanah saja begitu ya. Kita adalah apa yang kita pilih untuk kita menjadi.

My new words and phrases

English translation

4:21

Kita itu merupakan bagian dari alur.. apa ya.. kedatangan migrasi “Out Of Africa”, orang – orang keluar dari Afrika itu ya. Cuman dengan banyak sekali gelombang migrasi yang datang ke Indonesia, tidak hanya sekali tapi berkali – kali. Orang yang pertama kali datang ya, orang yang pertama kali datang di Indonesia itu adalah orang – orang yang sekarang kita bisa lihat mereka – mereka yang memiliki keturunan Papua ya, yang berada di wilayah Papua sekarang. Itu mereka yang pertama kali datang mendiami wilayah Indonesia, geopolitik saat ini ya. Tapi pada saat itu wilayah Archipelago.

My new words and phrases

English translation

5:19

Gelombang terakhir itu adalah pada masa Historical, pada masa sejarah itu orang – orang yang ini ya trader ya yang dari Cina, yang dari Middle East, dari Arab, dari India, yang sekarang jejak genetiknya sangat sangat jelas ada di, bisa kita lihat di populasi – populasi yang ada di Indonesia.

My new words and phrases

English translation

6:08

Kita tau semua sejak 2017 semakin runcing, motifnya macam – macam dan itu yang membuat kita di historia, kemudian berfikir kita harus membuat sesuatu untuk membuka mata orang, bahwa Indonesia itu satu konstruksi politik yang ditemukan, yang diciptakan pada awal abad 20, sehingga istilah asli, tidak asli, pribumi, non pribumi, itu tidak bisa lagi berlaku. Melainkan seorang individu, warga Negara Republik Indonesia tu diakui karena status hukum dia memang warga Republik Indonesia, warga Negara Republik Indonesia. Dan di dalam persuasi kita tidak ada satu keharusan seorang warga Negara Indonesia itu harus memiliki satu etnis yang seragam, memiliki satu agama yang sama, memiliki satu ras yang sama, tidak ada.

My new words and phrases

English translation

7:06

Keberagaman itu sesuatu yang harus diakui dan justru dirayakan. Saya merasa sekarang tendensi orang melihat keragaman atau perbedaan sebagai sesuatu yang menakutkan dan kemudian disembunyikan dan khawatir justru akan menjadi pemicu keretakan. Justru menurut saya we have to celebrate keberagaman itu. Dengan cara ya memang membicarakan ini secara terbuka, melakukan berbagai eksperimen seperti apa yang dilakukan tes DNA itu untuk lagi – lagi membuktikan premis betapa beragamnya kita dan tidak ada satu yang bisa mengklaim sebagai orang Indonesia asli, begitu ya. Itu untuk menunjukkan dan membuktikan premis betapa kita orang yang begitu berbeda – beda. Dan sekali lagi memperkuat keyakinan bahwa Indonesia itu bukan soal garis keturunan atau dari mana kita berasal. Yang menjadikan kita Indonesia adalah niat dan upaya bersama untuk membuat negeri ini bisa menjadi rumah untuk semua.

My new words and phrases

English translation
